

统编语文教材配套名著阅读丛书

昆虫记

[法] 法布尔 著

宋学智 译

权威性版本 | 课程化设计

无障碍阅读 | 学练考同步

导读版



江苏人民出版社



统编 语文教材配套名著阅读丛书

昆虫记

[法] 法布尔 著 宋学智 译

江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

昆虫记 / (法) 法布尔著 ; 宋学智译. — 南京 :
江苏人民出版社, 2019. 6
(统编语文教材配套名著阅读丛书)
ISBN 978-7-214-22837-6

I. ①昆… II. ①法… ②宋… III. ①昆虫学—青少年读物 IV. ①Q96-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 014776 号

书 名 昆虫记

原 著 [法]法布尔
翻 译 宋学智
责任编辑 陶方舟
责任校对 陈偲卉
出版发行 江苏人民出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.jspph.com>
印 刷 江苏唐邦彩印包装有限公司
开 本 710mm×1000mm 1/16
印 张 13
字 数 192千字
版 次 2019年6月第1版 2019年6月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-214-22837-6
定 价 29.80元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



我们需要静静地聆听、感受

——走进《昆虫记》神秘的艺术世界

人的一生，总得有一些美丽的相遇！

美丽的相遇，有时能改变一个人的一生，就如同法布尔先生与圣甲虫、蛛蜂、蝉、松毛虫、菊花象、花金龟、蝎子及蜣螂的相遇。当你拿起这本法布尔先生的《昆虫记》(选译本)的时候，你就已经和奇妙的昆虫世界相遇了，也和一个伟大的人、一套不朽的名著相遇了。

让·亨利·卡西米尔·法布尔先生出生在一个普通的农民家庭，用他自己的话说，他是毫无伟人的遗传基因的。但小时候的法布尔就喜欢思考，有观察自然的好奇心。中年以后，他住在小乡村荒地上的老旧民宅里，穿着农民的粗呢子外套，吃着粗茶淡饭，数十年如一日地在大自然中不知疲倦地进行观



察与实验，真实地记录下昆虫的本能与习性。

《昆虫记》堪称一部鸿篇巨著，被誉为“昆虫的史诗”。全书共 10 卷，400 多万字，出版时间长达 30 多年。法布尔经过 20 多年研究，写出了《昆虫记》第一卷；又用了 30 多年，直到 90 多岁，才写完了后面的九卷！全书内容大约相当于这本节选书的 33 倍！《昆虫记》是一本了解自然、了解昆虫的通俗易懂的经典科普读物，本书精选了 14 个有趣、精彩的章节，供大家赏读。

法布尔先生一生都在用心观察、发现昆虫世界的秘密：五月的夜晚，荒石园中的池塘“变成了震耳欲聋的露天音乐会”，种类繁多的昆虫，“全部聚集在这里，或捕猎，或采蜜，或筑窝，不亦乐乎，其乐融融”；不挑食物的圣甲虫，有的能干、坚毅却又固执，有的假装热心助人，趁机厚颜无耻地抢劫；健壮有力而勇猛的蛛蜂，能用计谋战胜狼蛛；昆虫界也存在寄生现象，“毛斑蜂用它的卵取代条蜂的卵，定居在篡夺来的居所里”……聪明的建筑师切叶蜂，会打井吸食琼浆的蝉；一出生就开始进食的幼小的松毛虫能吐丝结茧编织精美的丝球，菊花象虫能预测未知的灾难！

作为一位敬畏生命的科学家，法布尔先生的科学研究方式也是充满诗意的。他从不把昆虫开膛破肚，而是充满爱心地在田野里观察它们，跟它们亲密无间。昆虫在他的笔下是生动、美丽、聪明、勇敢的，他说他在“探究生命”，意在让人们知道，微不足道的小虫儿也有着神奇的大本领：它们勇于接受大自然的考验，想要在这个世界上争得生存的空间，“使人们喜欢它们”。法布尔先生将专业知识与人生感悟熔于一炉娓娓道来，在对昆虫的日常生活习性、特征的描述中表现出他对生活特有的观察视角。此外，书中对于人们平常较少见到的昆虫，做了详细的说明；对十八世纪法国的一些风俗习惯，也做了随机解说，并且补充了昆虫学家的一些观点。这本书的问世被看作是动物心理学诞生的标志，它是一个奇迹：一部由人类杰出的代表法布尔与自然界的平凡子民——昆虫——共同谱写的华丽生命乐章。

法布尔先生同时又是一位具有很高艺术造诣的文学家。他深受文艺复兴时代作家——尤其是拉伯雷——的影响。法国浪漫主义诗人夏多布里昂，开创了文学领域中描述海洋、山峦、森林等巨型景物的先河；而法布尔，则用朴

实、清新的笔调栩栩如生地记录了昆虫世界中各种各样小生命的食性、喜好、生存技巧、天敌、蜕变、繁殖……他用诗人的语言、散文的形式，描绘那些鲜活的生命。昆虫的生活和为生活以及种族繁衍所进行的斗争，构成了这一部多层次、全方位的鸿篇巨制。法布尔先生如同孩童般纯真，文笔也像孩童般充满想象力和感染力。他以虫性反观人性，以人文精神统领自然科学的庞杂实据，将虫性和人性交融，使昆虫世界成为人类获得知识、趣味、美感和思想的文学形态，让读者不仅能从中获得知识和思想，更能获得一种美的享受，并由衷地产生对大自然的深深的爱！《昆虫记》行文生动活泼，语调轻松诙谐，充满了盎然的情趣。昆虫的本能、习性、劳动、婚恋、繁衍和死亡，无不渗透着作者对人类的思考，睿智且不失趣味。书中曲折的故事，作者优美的文笔，不仅洋溢着对生命的敬畏之情，更蕴含着追求真理、探求真相的法布尔精神。读者可以从感悟天地造化，汲取精神力量。没有哪位作家具备如此博大精深的昆虫学造诣，也没有哪位昆虫学家具备如此高明的文学表达才能。这样的作品在世界上诚属空前绝后。

一个人一生专为“虫子”写出十卷大部头的书，不能不说是奇迹；而这些写“虫子”的书居然一版再版，先后被翻译成50多种文字，百年之后还能在读书界一次又一次地引起轰动，更是奇迹中的奇迹。两个世纪后，《昆虫记》依然深深地扣动着全世界读者的心弦，激发着许多热爱自然的读者对万物、对人类、对科学、对文学甚或对乡土的深刻省思。这是一部充满科学性和趣味性的书，是激发读者阅读兴趣和对大自然的好奇心的书，是能引导人们尊重生命、亲近自然、勇于探索的书，是永远也解读不尽的书！让我们静静地阅读，和法布尔一起聆听、感受精彩纷呈的昆虫世界吧！

阅读建议

《昆虫记》不但细致描写了昆虫的特征和生活习性，还记载了作者的研究方法，以及由昆虫引发的独特人生感悟。与一般的科普说明文相比，本书的文学色彩更为浓厚，行文生动活泼、幽默诙谐，是一部不可多得的经典之作。为了让大家更好地理解，下面介绍阅读这本书的几种方法：

一、整体阅读·表格识记

对于本书精选的十四个有趣、精彩的章节，第一遍，需要整体阅读，稍微粗略地读完名著，或者分几次读完，但阅读的时间不能间隔太长。如果时间紧张，可以制定一个阅读计划，抽出时间，每天读两章，利用一个星期完成。读完之后，为了能把握整本书的大概内容，可以及时地利用表格的形式来进行整理、识记。下面以第十二章“公牛喻蜣螂”为例，给大家提供一个易操作的表格图示。

第十二章：公牛喻蜣螂	
小节名称	主要内容概括
短暂的夫妻关系	公牛喻蜣螂是团体的首领，它们有着优雅的雄性装扮；夫妻完成交配任务之后，原地休息了一会儿，之后就再也不理睬对方了，各挖各的洞穴，挖好后独自钻到洞里。对于公牛喻蜣螂来说，夫妻关系根本不存在。
公牛喻蜣螂的巢室	公牛喻蜣螂的住所形状怪异，参差不齐，没有一个标准。因此，它只是一个平庸的艺术家，它的巢筑得很简陋，几乎见不得人。
发绿光的稀糊	涂在房间墙壁上发绿光的稀糊是雌性公牛喻蜣螂分泌出的一种粥状稀糊，是新生儿的食品。为了方便幼虫消化食物，雌性公牛喻蜣螂用自己的肚子准备了营养丰富的稀奶膏。
幼虫体型的巨变	公牛喻蜣螂的卵在产下之后迅速长大，体积增到原来的八倍，这取决于它独特的分子结构，生命活动会让分子的结构越来越精细。卵壳里的密集物质，慢慢扩张并形成体积较大的生命体，同时也形成了在生命体中担任不同功能的器官。

以上表格,主要围绕小节的名称,提取或概括能揭示昆虫特征、习性以及原因的一些句子,便于把握该章节的核心内容。

二、圈点勾画,做好笔记

第一遍通读整本书以后,我们对整个内容有所了解,甚至对其中的细节部分还记忆犹新。第二遍阅读需要精读,目的是弥补第一遍阅读为了把握主要内容而忽略的细节。在精读的过程中,对于精彩的细节,采用圈点勾画的方法,适时加以点评,以加深理解。如“圣甲虫”一章的细节:它又连球带虫滚了下去。它继续攀登,不一会儿又摔了下去。它再一次尝试,这次做得比较好,在经过艰险的路段时,它小心翼翼地绕了过去。都怪这该死的草根,害它前几次一直跌下去。再走一点路,我们就到了;不过要慢点,一定要慢一点啊。这斜坡上危险重重,稍有不慎就可能全盘皆输。不巧它的一只脚在光滑的砾石上滑了一下,于是圣甲虫和粪球再次稀里哗啦地掉下去。可是它却不知疲倦,以百折不挠的精神重新开始……可以圈画出“滚”“绕”“滑”“掉”等一系列动词,因为它们将圣甲虫带着粪球爬坡的情态生动再现。可以勾画出“该死的草根”等语言,因为这样的句子融入了作者怜悯的心理,让人仿佛看见了站在一旁担心的作者。

三、玩味语段,学习写法

在精读的过程中,会遇到一些精彩的语段,这就需要我们反复体悟、揣摩作者的写法。如“幼虫体型的巨变”一节中,开头写“公牛嗡蜣螂的卵在产下之后,迅速长大,长度差不多翻了一番,体积增到原来的八倍”,直接交代结果,设置悬念,吸引读者的阅读兴趣。设置悬念之后,并不急于解开,而是层层设疑,直到最后才揭示谜底。此外,还有设问过渡、欲扬先抑等写法都需要我们细细玩味。

四、互动阅读,小组讨论

围绕感兴趣的章节,分小组进行探究和讨论,自行确定感兴趣的研究专题,也可以从文学写作手法、昆虫的习性和品质、法布尔的研究方法和实验过程、法布尔的思想感情和品质精神这四个专题任选其一,进行小组分工合作,交流阅读体验和阅读中的疑惑,把小组成果展示给大家。展示方式可以多种多样,如采用故事讲解、昆虫纲目谱系梳理、昆虫习性思维导图、生物专题研究成果,通过亲身观察的方式写出自己对昆虫的观察体会,或围绕某一主题展开辩论等等,通过互动阅读的方式加深对文章的理解。

五、类文阅读,拓展视野

部编本教材要求类文阅读,其实,我们读《昆虫记》也是一样,比如,我们读了《朗格多克蝎子》一章的“朗格多克蝎子的食物”和“朗格多克蝎子的监禁生活”两节之后,可以找到写“朗格多克蝎子”其他习性、特征的文章,如“朗格多克蝎子的毒液”“朗格多克蝎子与蛴螬的免疫力”“朗格多克蝎子的婚恋”等。再如《蝉与蚂蚁》,在阅读了小节“古希腊预言家的无知”“究竟谁是强盗”“为蝉献诗”之后,也可以找到“蝉出地洞”“蝉的羽化”“蝉的歌唱”等内容,以便于更加全面地了解这种昆虫。

六、读写结合,深化理解

在阅读的基础之上,可以写读后感,把读与写结合起来,这是一种深化阅读的方法。写读后感,可以针对某一节来写,可以针对某一章来写,也可以根据整本书来写。写读后感,势必要回顾原作,咀嚼回味,从而加深对原作的进一步理解。此外,还可以看别人写的读后感。通过看别人写的读后感,我们既能积累自身的阅读经验,又能发现自己读后感中的不足,从而提高自己的鉴赏能力。



目录

CONTENTS

荒石园

我的荒石园	1
昆虫的伊甸园	4

遗传论

天赋与本能	10
我的家族	13
我的天赋	18

圣甲虫

圣甲虫的粪球	21
别有用心的合伙人	27
粪球大餐	39

蛛 蜂

- 蛛蜂与狼蛛的战斗 42
我对蛛蜂和类石蛛的研究 46

寄生虫与拟态理论

- 各类寄生虫 54
漏洞百出的拟态理论 59
寄生现象研究 64

切叶蜂

- 伯劳的建筑材料 68
固执的蛋卷堆垛机 70
高超的切叶技能 74
切叶蜂的材料选择 80

蝉和蚂蚁的寓言

- 古希腊预言家的无知 86
究竟谁是强盗 90
为蝉献诗 92

松毛虫的产卵和孵化

- 我与松毛虫的协议 99
松毛虫的卵 101
松毛虫卵粒的孵化 106

菊花象的植物性本能

- 关于母性的本能 110
- 昆虫有记忆力吗 111
- 象虫的植物鉴定本能 114

花金龟

- 丁香花树上的来客 119
- 花金龟的饮食 122
- 花金龟产卵 124
- 四脚朝天的行走技艺 127
- 花金龟的宅子 131

朗格多克蝎子

- 朗格多克蝎子的食物 136
- 朗格多克蝎子的监禁生活 141

公牛嗡蜚螂

- 短暂的夫妻关系 146
- 公牛嗡蜚螂的巢室 150
- 发绿光的稀糊 154
- 幼虫体型的巨变 156



童年的回忆

- 童年的那枚鸟蛋 159
- 采蘑菇的小男孩 163
- 我的水彩画 166

工业化学

- 督学的鼓舞 168
- 茜草染料实验室 171
- 国王的召见 177

附 录

- 中外名家眼中的法布尔和《昆虫记》 181
- 名句大观 182
- 刷题大闯关 183
- 阅读札记·读后感 195

1880年,《昆虫记》第一卷出版后一年,法布尔在塞利昂乡间购得一块荒地,取名“荒石园”。这是一块荒芜的不毛之地,是农夫抛弃的“废墟”。作者为什么要买这样一块地呢?他的生活与二十年前相比,发生了什么变化?你知道“荒石园”成了哪些昆虫的“伊甸园”?其中,庞大的“采蜜的大家族”有哪些成员?周围又有哪些“捕食者”?让我们跟随法布尔的脚步,一起去探寻昆虫世界的奥秘吧!



荒 石 园

我的荒石园

一块地,是我梦寐以求的。一块无需很大、但四周有围墙的地,这样就可以避开公路上的烦嚣;一块日晒雨淋、荒芜不毛的地,虽然遭人厌弃却被矢车菊和膜翅目昆虫所钟爱。在那里,没有路人的打扰,我可以与砂泥蜂和泥蜂自由地交谈,专注于这种艰难的对话。虽然困难重重,但是试验可以完美地阐释这种特殊的问答;在那里,可以省去费时耗力的远行,我能够从从容地策划,设下(捕虫)陷阱,每天、每时、每刻地观察试验的效果。拥有一块地,是的,那就是我的愿望、我的梦想——一个萦绕在我心间,却不知能否实现的梦想。

当一个人为了糊口而终日奔波的时候,要在旷野中置办一块土地,并建造一所实验室着实不易。四十年来,我凭着坚定不移的勇气与穷困做斗争,终于苦尽甘来,我盼来了渴求已久的实验室。这是我坚持不懈、顽强奋斗的结



果，但过去的事就不提了吧。实验室来了，随之而来的也许是些许的闲暇——这一点更为重要。我说也许，是因为到现在我还是无法甩开脚踝上苦刑犯的锁链。愿望是实现了，但毕竟还是迟了一些。哦！我美丽的昆虫们！我只担心有了桃子的时候却牙齿残缺，无福消受。是的，是迟了一些：曾经广阔的天际如今却变成了低垂、沉闷和日渐狭小的穹庐。回想往事，除去已经失去的，我一无所悔。甚至面对那逝去的二十年，我依旧无悔。我也不再希冀什么，已经走到了这一步，历历往事已让我疲惫不堪。我常常自问，事到如今是否值得继续生活下去。

一片废墟中危立着一堵断墙，借助石灰和沙子的力量，它屹立不动，犹如我对科学真理的热爱。哦！灵巧的膜翅目昆虫们，凭着这份热爱，我是不是可以顺理成章地为你们的故事添上几页呢？

然而，我会不会力不从心呢？朋友们责备我为什么把你们抛弃如此之久。啊，告诉他们吧，告诉那些既是你们的、也是我的朋友们，告诉他们并不是因为我的遗忘和懒散才抛弃你们，事实上我无时无刻不在想念你们。我始终坚信节腹泥蜂的窝还会给我讲述动人的秘密，飞蝗泥蜂的捕猎过程还会给我带来惊喜——但我实在是缺少时间。在与不幸作斗争的那段日子里，我孤立无援，被人遗弃。毕竟要先活命，然后才能研究学问。请你们告诉他们吧，他们会谅解我的。

还有一些人指责我使用的语言不够庄重，说得直接一些，就是没有干巴巴的学究气。在他们看来，不够佶屈聱牙^①的作品就说不出真理。照这种说法，唯有晦涩难懂才是思想深刻。你们全部，无论是带着蜚针的还是长着鞘翅的，都到这里来吧，来为我辩护，替我证明。告诉他们我与你们是多么的亲密无间，对你们的观察是多么的耐心，对你们行为的记录是多么的认真。你们定会异口同声：是的，我们的作品没有丝毫的公式般的虚空，没有半点一知半解的瞎猜，有的只是对观察到的事实精确的描述，不多说一点，也不少讲一句。无论谁问，得到的答案永远都是一样的。

① 佶屈聱牙(jí qū áo yá)：指文章读起来不顺口。

亲爱的昆虫们，如果因为我对你们的描述还达不到令人厌烦的水平，所以说服不了这些正派的人，那么让我来跟他们说吧：你们的研究是把昆虫开膛破肚，而我研究的是活生生的它们；你们让昆虫变得既可怜又可怖，而我却能使人们都喜欢它们；你们在酷刑室和碎尸间里工作，而我却伴着蝉鸣在蔚蓝的天空下观察；你们用试剂来研究蜂房和原生质，而我却关注动物本能最大程度的表现；你们探究的是死亡，而我却在探究生命。我之所以没有进一步地阐述自己的观点，是因为粗鄙的人搅浑了智慧之泉；博物学这门属于青年人的学科，由于过细的分科而变得令人厌嫌。与其说我是为那些企图某一天能对本能的问题了解一二的学者和哲学家们而写，倒不如说我是为年轻人而写，我希望能够让他们热爱这被你们弄得令人厌恶的博物学；这就是为什么我在保持严谨、真实的同时，避免使用你们所提倡的那种八股式的笔调。那种调调，唉，简直像是直接搬来的休伦人^①的语言。

然而眼下，这并不是最主要的事。我要说的是我朝思暮想的那块地，我要让它变成活体昆虫的实验室。最终，我在一个小村庄的荒僻地方找到了这块地。这是一个“荒石园”。在当地的语言中，“荒石园”这个词指的是一块荒芜不毛、乱石遍地、百里香疯长的荒地。这种地过于贫瘠，以至于再辛勤的耕作也无法改善。当春天偶尔下点雨、长点草的时候，也只有绵羊会路过。不过在我的荒石园里，密密麻麻的乱石中还有零星的红土，所以能长点作物。据说，从前这里还生长过葡萄呢。的确，在我为种几棵树而翻地的时候，会在四处挖出一些宝贵的根茎，但是由于时间久远，它们已经部分炭化了。要锄透这种地，唯一的工具就是三齿长柄叉了。遗憾的是，原先生长过的植物已经不复存在了：百里香没有了，薰衣草没有了，一簇簇的胭脂虫栋也没有了——这种矮矮的小灌木可以连成小片的荆棘丛，人们稍一抬腿就能跨过去。这些植物，特别是前两种，能够给膜翅目昆虫提供所要采集的原料，因此我不得不在三齿叉刨开的土地上再种上它们。

在这块曾一度被翻动而后长时间被遗弃的地里，蔓生着大量无须照管的

^① 休伦人：17世纪时北美洲印第安人中的一支。



植物。这些植物中，数量最多的当属狗牙草了。这种可恶的禾本科植物，三年激烈的战争^①也没能让它灭绝。位居第二的是矢车菊个个都是一副不好惹的表情，浑身长满了硬刺和星形的戟。这里有双至矢车菊、丘陵矢车菊、蒺藜矢车菊和苦矢车菊，其中第一种居多。在繁茂的矢车菊丛中，四处竖立着相貌凶恶的西班牙刺柊，大大的橘红色花朵状如火炬，它们的刺有钉子那么硬。比它更高的是伊利大翅蓟，一两米高的茎孤零零地直挺着，茎梢顶着玫瑰色的大绒球，它的盔甲可一点也不比刺柊差。可别忘了刺茎菊科植物。首先要说到的是恶蓟，它浑身是刺，全副武装，采摘者丝毫不知从哪下手；其次是阔叶的披针蓟，它的叶脉边缘呈矛头状；最后要说的就是染黑蓟了，它的样子像是一个长满刺的玫瑰花结。荆棘的新枝丫像带钩的长绳子一样，匍匐在这些蓟之间，枝丫上还结着淡蓝色的果实。想要在浓密的荆棘丛中观察膜翅目昆虫采蜜，就必须穿上齐膝高筒靴，否则就只能忍受腿肚子被刺破流血时的刺痒了。只要土里还存留一点春雨时的水分，锥形的刺柊和大翅蓟的新芽就会相继冒出，它们生长在由双至矢车菊的黄色花序铺成的大地毯上，不仅生命力顽强，而且不乏妩媚妖娆之姿。然而，当干旱的夏季来临时，这里只剩下一片荒芜，毫无生机，擦一根火柴就能将整片地点燃。这就是我梦想中的伊甸园，一片我打算从此与昆虫亲密无间地生活于此的乐土。当我拥有它时就是这个模样，或者说，它一直都是这个模样。四十年的艰苦奋斗终于换来了这块梦寐以求的土地。

昆虫的伊甸园

我说这里是伊甸园并非言过其实、用词不当。对于这块贫瘠的土地，虽然没有一个人愿意撒上一把萝卜籽，但它却是膜翅目昆虫的天堂。茂密繁盛的蓟类和矢车菊吸引了四周的膜翅目昆虫，我从未在任何一个地方捕捉到过如此多的昆虫，它们所有的成员都齐聚在这里：有以各种猎物为生的捕猎者，有使用黏土的建造者，有棉纺织工，有盘桓于花叶和花瓣间修建零件的

^① 指普法战争，1870~1871年普鲁士王国（德意志帝国）同法兰西第二帝国之间的战争。